



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
25 October 2005  
Russian  
Original: English

Шестидесятая сессия

Третий комитет

Пункт 106 повестки дня

**Предупреждение преступности  
и уголовное правосудие**

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Аргентина, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Израиль, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кыргызстан, Латвия, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Мьянма, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Панама, Польша, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Южная Африка, Ямайка и Япония: пересмотренный проект резолюции

**Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 46/152 от 18 декабря 1991 года о создании эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в которой она утвердила содержащуюся в приложении к этой резолюции декларацию принципов и программу действий,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 59/159 от 20 декабря 2004 года об укреплении Программы Организации Объединенных Наций в области преду-

\* Переиздано по техническим причинам.

преждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества,

*принимая во внимание* Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>, а также Венскую декларацию о преступности и правосудии<sup>2</sup> и планы действий по ее осуществлению<sup>3</sup>,

*вновь подтверждая* обязательство бороться с транснациональной преступностью, принятое главами государств и правительств на пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, проведенном в Нью-Йорке 14–16 сентября 2005 года<sup>4</sup>,

*подчеркивая* роль Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, особенно в сокращении масштабов преступности, более действенном и эффективном обеспечении исполнения законов и отправлении правосудия, уважения прав человека и законности и в содействии достижению наивысших стандартов справедливости, гуманности и профессионального поведения,

*признавая*, что борьба против глобальной преступности является общей и разделяемой ответственностью, и подчеркивая необходимость коллективной работы для борьбы с транснациональной преступностью,

*будучи убеждена* в необходимости более тесной координации и сотрудничества между государствами в борьбе с преступностью во всех ее формах и проявлениях, включая преступную деятельность, осуществляемую в целях пособничества терроризму, в частности путем разработки Генеральной Ассамблеей всеобъемлющей стратегии борьбы с терроризмом, и принимая во внимание роль, которую играют как Организация Объединенных Наций, так и региональные организации в этом отношении,

*вновь подтверждая*, согласно своей резолюции 60/1 от 16 сентября 2005 года, обязательство государств-членов осуществить Бангкокскую декларацию «Взаимодействие и ответные меры: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия», принятую на одиннадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, состоявшемся в Бангкоке 18–25 апреля 2005 года<sup>5</sup>,

*признавая* прилагаемые на региональном уровне усилия, которые дополняют деятельность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с коррупцией, незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, отмечая в этой связи работу, проводимую в рамках Балийского и Пуэблского процессов<sup>6</sup>, и напоминая об итогах крупных конференций Организа-

---

<sup>1</sup> См. резолюцию 55/2.

<sup>2</sup> Резолюция 55/59, приложение.

<sup>3</sup> Резолюция 56/261, приложение.

<sup>4</sup> См. резолюцию 60/1.

<sup>5</sup> A/CONF.203/18, глава I, резолюция 1.

<sup>6</sup> Последними по времени были девятое совещание Региональной конференции по миграции, состоявшееся в Панаме 20 и 21 мая 2004 года в рамках процесса, начатого в Пуэбло, и совещание старших должностных лиц Региональной конференции на уровне министров по проблеме незаконного провоза людей и торговли ими и связанной с этим

ции Объединенных Наций и обязательстве поощрять и поддерживать рамочные программы, развернутые на региональном уровне, в частности Новое партнерство в интересах развития Африки, и аналогичные усилия в других регионах,

*приветствуя* предстоящее вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>7</sup>, открытой для подписания в Мериде, Мексика, в декабре 2003 года,

*принимая во внимание* все свои соответствующие резолюции, в частности те, которые касаются острой необходимости укрепления международного сотрудничества и расширения технической помощи в деле поощрения и содействия ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней<sup>8</sup> и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, а также универсальных документов по борьбе с терроризмом, включая Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма, принятую Генеральной Ассамблеей 13 апреля 2005 года<sup>9</sup>,

*принимая также во внимание* все соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета, в частности резолюции 2005/14, 2005/15, 2005/16, 2005/17, 2005/18 и 2005/19 от 22 июля 2005 года, и все резолюции, касающиеся укрепления международного сотрудничества, а также технической помощи и консультативных услуг Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия, поощрения и укрепления законности и реформы институтов уголовного правосудия, в том числе в контексте постконфликтного восстановления, а также оказания технической помощи в Африке,

*отмечая* роль, которую играют стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие, как это отражено в резолюции 2004/28 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2004 года,

*учитывая* постоянный рост числа просьб об оказании технической помощи, с которыми обращаются к Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности наименее развитые страны, развивающиеся страны и страны с переходной экономикой, в том числе в контексте постконфликтного восстановления, и признавая необходимость сохранять в деятельности Управления в области технического сотрудничества баланс между всеми приоритетами, определенными Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом,

*выражая свою признательность* некоторым государствам-членам, предоставившим ресурсы, которые в последние годы позволили Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Межрегиональному научно-исследовательскому институту Организации Объединенных

---

транснациональной преступности, состоявшееся в Брисбене, Австралия, 7–8 июня 2004 года в рамках Балийского процесса.

<sup>7</sup> Резолюция 58/4, приложение

<sup>8</sup> Резолюция 55/25, приложения I–III, и резолюция 55/255, приложение.

<sup>9</sup> Резолюция 59/290, приложение.

Наций по вопросам преступности и правосудия, институтам сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и другим соответствующим органам укрепить свою способность осуществлять большее число проектов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 59/159 Генеральной Ассамблеи<sup>10</sup>;

2. *вновь подтверждает* важность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в деле содействия эффективной деятельности по укреплению международного сотрудничества в этой области, удовлетворения потребностей международного сообщества, сталкивающегося с национальными и транснациональными формами преступности, и оказания государствам-членам помощи в достижении целей предупреждения преступности на национальном и международном уровнях и повышении эффективности ответных мер в отношении преступности;

3. *вновь выражает признательность* Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию за ее работу по координации усилий в области международного сотрудничества и просит продолжать учитывать гендерную проблематику во всех программах и мероприятиях Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

4. *вновь подтверждает* важное значение работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в порядке выполнения его мандата в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе координацию его усилий с работой всех соответствующих и компетентных органов Организации Объединенных Наций, включая, в частности, Контртеррористический комитет и Исполнительный директорат Контртеррористического комитета, и дополнение этой работы;

5. *вновь подтверждает также* роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в деле оказания государствам-членам, по их просьбе и в приоритетном порядке, технического содействия, консультативных услуг и других видов помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе в сфере предупреждения и пресечения транснациональной организованной преступности, торговли людьми во всех ее аспектах, незаконного ввоза мигрантов, а также в области восстановления национальных систем уголовного правосудия, и подчеркивает необходимость активизации — в соответствии с его нынешним мандатом — его оперативной деятельности по оказанию помощи, в частности, наименее развитым странам, развивающимся странам и странам с переходной экономикой, в том числе в контексте постконфликтного восстановления;

6. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать свои усилия по оказанию государствам-членам, по их просьбе, технической помощи в укреплении международного сотрудничества в области предупреждения терроризма и борьбы с ним посредством содействия ратификации и осуществлению универсальных конвенций и

---

<sup>10</sup> A/60/131.

протоколов, касающихся терроризма, в том числе Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма<sup>9</sup>, в частности посредством обучения судей и прокуроров надлежащим методам их применения, учитывая в своих программах элементы, необходимые для создания национального потенциала в целях упрочения справедливых и эффективных систем уголовного правосудия и укрепления законности как одного из неотъемлемых компонентов любой стратегии борьбы с терроризмом;

7. *выражает глубокую обеспокоенность* тем негативным воздействием, которое оказывает на развитие, мир и безопасность и права человека транснациональная преступность, в том числе торговля людьми и незаконный ввоз мигрантов, незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями и оборот незаконных наркотиков, а также все большей уязвимостью государств перед лицом такой преступности;

8. *признает* прогресс, достигнутый в осуществлении глобальных программ, касающихся торговли людьми, включая помощь потерпевшим и их защиту, коррупции, организованной преступности, отмывания денег и терроризма, и призывает Генерального секретаря и далее повышать эффективность этих программ и акцентировать внимание Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на этих приоритетных программах в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

9. *подтверждает* свои просьбы к Генеральному секретарю в первоочередном порядке предоставить Программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия достаточные по объему ресурсы для полного осуществления ее мандатов, соразмерно ее приоритетным задачам;

10. *предлагает* всем государствам усилить поддержку оперативной деятельности Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия посредством внесения добровольных взносов в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию или добровольных взносов на прямую поддержку такой деятельности, включая оказание технической помощи для осуществления планов действий<sup>3</sup> Венской декларации о преступности и правосудии<sup>2</sup>, а также обязательств, принятых на одиннадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и мер, изложенных в Бангкокской декларации «Взаимодействие и ответные меры: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия»<sup>5</sup>;

11. *предлагает также* всем государствам оказывать, посредством добровольных взносов, поддержку деятельности, проводимой Межрегиональным научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и другими соответствующими органами;

12. *настоятельно призывает* государства и соответствующие международные организации разрабатывать национальные, региональные и международные стратегии и другие необходимые меры, которые дополняли бы деятельность Программы Организации Объединенных Наций в области преду-

преждения преступности и уголовного правосудия по эффективному решению проблем транснациональной организованной преступности, включая торговлю людьми и такие связанные с этим преступные действия, как похищение людей и проблем незаконного ввоза мигрантов, а также коррупции и терроризма;

13. *настоятельно призывает* государства и финансирующие учреждения в соответствующих случаях пересматривать свои стратегии финансирования помощи на цели развития и включать в такую помощь компонент предупреждения преступности и уголовного правосудия;

14. *призывает* соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, и предлагает международным финансовым учреждениям, в частности Всемирному банку и Международному валютному фонду, а также региональным и национальным финансовым учреждениям еще больше активизировать свою поддержку Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и взаимодействие с ним в целях получения отдачи от такого взаимодействия и исключения дублирования усилий и обеспечивать, чтобы в соответствующих случаях мероприятия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая мероприятия, связанные с предупреждением коррупции, а также укрепления законности учитывались в их программах устойчивого развития и чтобы в полной мере использовался опыт этого Управления;

15. *приветствует* прилагаемые Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию усилия по более энергичному осуществлению предусмотренной в ее мандате функции мобилизации ресурсов и призывает Комиссию еще больше укрепить свою деятельность в этом направлении;

16. *приветствует также* итоги совещания за круглым столом по теме «Преступность и наркотики как препятствия обеспечению безопасности и развития в Африке», проведенного правительством Нигерии в сентябре 2005 года в Абудже в соответствии с резолюцией 2004/32 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2004 года, в форме всеобъемлющей программы действий на 2006–2010 годы по укреплению законности и систем уголовного правосудия в Африке, в которой всем государствам, региональным и субрегиональным учреждениям, финансовым учреждениям и партнерам по развитию в Африке предлагается учитывать проблемы преступности и наркотиков в своих стратегиях развития и в официальной помощи в целях развития для Африки;

17. *выражает признательность* неправительственным организациям и другим соответствующим секторам гражданского общества за их поддержку Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

18. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности соответствующие ресурсы, с тем чтобы оно могло эффективно и, при необходимости, под руководством Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности содействовать осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней<sup>8</sup>

и выполнять свои функции секретариата указанной Конференции в соответствии со своим мандатом, и просит Генерального секретаря препровождать Генеральной Ассамблее доклады указанной Конференции Сторон;

19. *просит также* Генерального секретаря принять все необходимые меры для оказания адекватной поддержки Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как главному директивному органу в этой области в выполнении ее функций, включая сотрудничество и координацию с институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и другими соответствующими органами;

20. *настоятельно призывает* все государства и компетентные региональные организации экономической интеграции, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Палермская конвенция) и протоколов к ней, а также Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>7</sup> и международные конвенции и протоколы, касающиеся терроризма, в том числе недавно принятую Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма, или присоединиться к ним;

21. *с удовлетворением отмечает* добровольные взносы, которые уже внесены, и призывает государства вносить адекватные и регулярные добровольные взносы для осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней через механизм финансирования Организации Объединенных Наций, специально предусмотренный для этой цели в Конвенции, или в форме прямой поддержки деятельности и инициатив по ее осуществлению;

22. *призывает* государства-члены учитывать Типовое двустороннее соглашение о совместном использовании конфискованных доходов от преступлений или имущества, содержащееся в резолюции 2005/14 Экономического и Социального Совета от 22 июня 2005 года, как полезное пособие для тех государств, которые заинтересованы в разработке и заключении двусторонних соглашений для содействия совместному использованию доходов от преступлений, что приведет к укреплению международного сотрудничества в этой области, а такое сотрудничество является одной из главных целей Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

23. *призывает* государства вносить адекватные и регулярные добровольные взносы для осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, которая должна вступить в силу 14 декабря 2005 года, через Глобальную программу борьбы с коррупцией Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности или в форме прямой поддержки мероприятий и инициатив по ее осуществлению;

24. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.